

DOCUMENTS #1500 FI-K6

18
19
20
21
22

(110)

D. D. 1500-F-1

Letter from Admiral J. O. Richardson to Admiral H. R. Stark
13 May 1940.

CinC File No.

UNITED STATES FLEET
U.S.S. PENNSYLVANIA, Flagship

Pearl Harbor, T. H.
May 13, 1940



Dear Betty:

When Hill was detached last January he took with him to Washington some ideas, largely Bloch's, as to what might be acceptable to the Commander-in-Chief, (under the assumptions then made), to serve as a start from which Op-12 would develop basic assumptions to be officially transmitted, within a few weeks, to the Commander-in-Chief for use in making plans.

During a recent conference in the Twelfth Naval District it was brought out that we were woefully short of 5"-38 caliber ammunition at Mare Island.

I am unable to grasp the meaning of Opnav dispatch 112130 sent at 1630 last Saturday, but we are guessing that the Department has tentatively approved, with minor exceptions, the contents of the memorandum prepared for me by Hill, and that the Department will correct the ammunition situation at Mare Island.

The assumptions under which the Hill memorandum was drawn up and under which all other operations in the Western Pacific have previously been considered, are today all different. Previous assumptions and estimates of the situation no longer hold.

It seems that, under present world conditions, the paramount thing for us is the security of the Western Hemisphere. This, in my opinion, transcends everything -- anything certainly in the Far East, our own or other interests.

South America is the greatest prize yet remaining to be grabbed. Until the outcome in Europe can be more clearly seen, security in the Western Hemisphere seems to be the most important consideration for us.

I feel that any move west means hostilities. I feel that at this time it would be a grave mistake to become involved in the West where our interests, although important, are not vital, and thereby reduce our ability to maintain the security of the Western Hemisphere which is vital.

If the Fleet is to go west it can only start, properly prepared, from the West Coast where it can be docked, manned, stocked and stripped, and a suitable train assembled.

Rest assured that although I am entirely without information I realize your position, and I want you to know that if the situation becomes such that higher authority decides we should go West, all of us are ready to give all we have.

These are some of the things I wanted to talk to you about, and since I can not see you, I feel that I am duty bound to write you.

D. D. 1500-F-1

Letter from Admiral J. O. Richardson to Admiral H. R. Stark
13 May 1940.

With kindest regards and best wishes,

Very sincerely yours,

/s/ J. O. Richardson

Please acknowledge receipt by despatch.

Admiral H. R. Stark, U. S. Navy
The Chief of Naval Operations
Navy Department
Washington, D. C.

P. S. On 9 April I sent Andrews with a detachment in to simulate a raiding force against Pearl Harbor, to serve as an object for attack by our patrol planes and Army bombers. Andrews reported sighting Navy patrol planes, but he did not see any Army bombers.

Today we were picked up by our patrol planes about 0630, but we did not see any Army bombers. However, our submarines made several successful attacks from fairly short ranges. We had a heavy swell with white caps so that it was difficult to see the submarines.

While the Secretary was on board, one of the SARA-TOGA'S fighting planes had a forced landing close aboard. The plane sank, but the Reserve Ensign was recovered without his even getting his feet wet.

Today one of the LEXINGTON bombing planes (SBU) had a forced landing. The plane sank, but the pilot and passenger were recovered with slight injuries.

The PENNSYLVANIA should anchor in Lahaina about 1700.

/s/ J. O. R.

辯護文書一五〇〇F一

一九四〇年五月十三日

海軍大將 ジェイ・オー・リチャードソン發

海軍大將 エイチ・アール・スターク宛書簡

司令官綴第 號

アメリカ合衆國艦隊

米艦ペンシルバニア旗艦

布哇 眞珠灣

一九四〇年五月十三日



ベツテイ殿

Def. Doc #1500F-1

去る一月ヒルが派遣された時作戦第十二號の基本的想定一それは二、三週中に計畫作製の資料として司令長官迄公式送達さるべきものであります。一の展開さるべき手初めとして司令長官にとて當時の考へて如何なることが満足なものであらうかについて、若干の案を一その大部分はプロツシュの考案にかゝる一をワシントンにもつて行きました。

第十二海軍區で開かれた最近の會議に於てメーア島に於て五インチ
三八口徑の彈藥が甚しく不足してゐることが明にされました。

小官は土曜の十六時三十分に送附された海作命電文一一二一三〇の意
味がわかりませんが、ヒルが小官の爲に準備した覺書の内容は一部を除
いた位で省の方で認められたことゝ察して居ります又メーア島の彈藥狀
況も改善することにしたであらうと吾々は推察してゐます。

ヒル覺書が書かれ又西太平洋に於ける總ての他の作戦が考慮された以
前の想定は今日では全く違つてをり、以前の想定及狀況判斷はもはや適
用され得ません。

現世界狀勢下に於ては吾々にとつて先づ考へねばならぬことは西半球
の安全であると思ひます

此は、小官の考へでは極東に於ける何物よりも吾々の利益又他の利益何
よりも先に考へらるべきだと思ひます。

南アメリカは今も尙手中に入れられるものゝ中で最大の獲物でありま
す。ヨーロッパの歸趨が一層見通しのつく迄は、西半球の安全は吾々に

とつて最大の關心事のようにあります。

小官は西への動きは何事たるを問はず戦闘を意味するものであると思はれます。現在に於ては、吾々の利害が重要ではあるが生命に關はる程ではない西方に掛り合ひになり、それによつて吾々の生命に關はる西半球の安全を維持する實力を減じることとは、重大なる過誤であらうと感じられます。

若し艦隊が完全な準備の下に西に動くとすれば艦隊の碇泊、乗組、積載、解装の可能なる西海岸から、頃合ひの隊形に集合出來得た後に於てのみ出發出來ます。

小官は全々情報に接しません。貴官の立場はよく理解して居ります。故に御安心下さい。そして情況止むを得ず上官が吾々の西航を決定する如きことに立至りましたならば、吾々は皆總てを捧げる覺悟であります。以上は小官のお話し申し上げたいと思つて居たことでありませんが、拜眉も得られませんので、書面にて御報告するを義務と感じた次第であります。

ジェー・オーリチャードソン 署名

手紙が到着しましたら電文にてお報せ下さい。

コロムビア地區ワシントン市海軍省・海軍作戦部長米國海軍大將エイチ・アールスターク

追伸

四月九日に小官は眞珠灣攻撃隊の模倣隊として又吾が海軍偵察機及陸軍爆撃機による攻撃の目標とするためにアンドレウス以下分遣隊を送りました。アンドレウスは海軍偵察機を認めたことは報告しましたが、陸軍爆撃機は認めませんでした。

今日吾々は六時三〇分頃海軍偵察機に発見されましたが陸軍爆撃機は認めませんでした。然し海軍潜水艦は可成近距離から幾つかの攻撃に成立りました。うねりが大きくて白波が立つていたので潜水艦を認めることは困難でした。

大臣が乗艦中にサラトガの攻撃機の一が舷側近く不時着しました。飛行機は沈みましたが當の豫備役少尉は足も濡らさずに救はれました。

今日はレキシントンの爆撃機(SBU)が不時着しました、機體は沈

Def. Doc #1500F-1

みました。が操縦士と乗員は大した傷も受けずに救はれました。
ペンシルバニアは十七時頃ラハイナに投錯する筈です。

ジェイ・オーアル署名